

# PRO SOS

..... HANKE

## KIELISTARTTI OHJAAJAN OPAS - OSA 3 KIELISTARTIN HARJOITUKSET

Tytti Hytti, erikoissuunnittelija, PRO SOS -hanke

Annika Biose, sosiaalityöntekijä, Helsingin kaupunki

## Sisällys

LIITE 1 ESITE KIELISTARTISTA .....	2
LIITE 2 KARTTAKORUJEN TEKO-OHJEET .....	3
LIITE 3 OHJELMA .....	4
LIITE 4 MINÄ TYKKÄÄN JA OSAAN - PELI .....	5
LIITE 5 ASIOINTIKARTTAAN LOGOJA JA PAIKKOJA.....	6
LIITE 6 ASKARTELUOHJEITA .....	7
LIITE 7 ASUMISENBINGO .....	8
LIITE 8 ASUNNONPOHJAPIIRROS .....	9
LIITE 9 ASUKKAITA .....	10
LIITE 10 RUOKAPYRAMIDI JA RUOKA-AINEKUVIA .....	12
LIITE 11 TERVEYS JA HYVINVOINTIBINGO .....	14
LIITE 12 KEHOPIIRROS .....	15
LIITE 13 KYSYMYKSIÄ JA TEHTÄVIÄ IHMISSUHDEONNEN-PYÖRÄÄN.....	16
LIITE 14 LINKKEJÄ JATKOPOLKUVAIHTOEHDOKSI .....	18
LIITE 15 OPETUSMONISTE ATK-ITSEOPISKELUUN .....	19
LIITE 16 TIETOKONE TUTUKSI.....	20
LIITE 17 KUVIA TALOUSPULLONPYÖRITYS –PELIIN .....	22
LIITE 18 KYSYMYKSIÄ TALOUSPULLONPYÖRITYS-PELIIN .....	24
LIITE 19 OMAT TULOT JA MENOT .....	27
LIITE 20 HAAVEKUPLA .....	30
LIITE 21 TEEMAT ONNENPYÖRÄÄN KUVILLA .....	31
LIITE 22 ”OMA HAAVE”-PILVI .....	39
LIITE 23 KUVIA HAAVEPILVIIN .....	40
LIITE 24 HALUATKO...? –BINGO .....	43
LIITE 25 KIELISTARTIN YHTEENVETOKESKUSTELUT .....	44
LIITE 26 HYMYNAAMAT ARVIOINTIJANALLE.....	45
LIITE 27 VÄITTÄMIÄ JANA-ARVIOINTIIN .....	50



## LIITE 2 KARTTAKORUJEN TEKO-OHJEET

Jokainen valitsee itselleen noin 5 kaunista värikästä helmeä ja leikkaa pätkän sopivan väristä kumilankaa. Helmet pujotetaan lankaan. Kumilanka sidotaan kiinni rannekorun tapaan tai pätkäksi. Koru ripustetaan nastalla tai nuppineulalla oman kotimaan ja oman kotikaupungin kohdalle maailmankartalla. Kielistartin lopussa jokainen ottaa oman korunsa kotiin mukaan.

Tarvitaan:

- kauniita eri värisiä helmiä, muovi, lasi, puu
- värillistä kumilankaa tai silikonilankaa
- nuppineuloja, nastoja tms., jonka voi kiinnittää karttaan ja johon pystyy ripustamaan tarvittaessa useammankin kumilangan roikkumaan







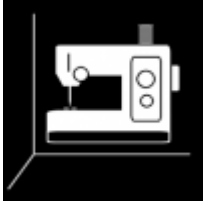

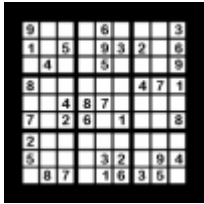













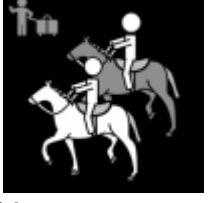
## LIITE 3 OHJELMA

# KieliStartti OHJELMA

### Päivämäärä

1. Tutustuminen + Mistä olen kiinnostunut?	22.10.
2. Kielen opiskelu alkaa	
3. Harrastukset + Tutustutaan asukastaloon	29.10.
4. Kielen opiskelua	30.10.
5. Asioiden hoitaminen	5.11.
6. Kielen opiskelua	6.11.
7. Arjen sujuminen ja asuminen	12.11.
8. Kielen opiskelua	13.11
9. Terveys ja jaksaminen	19.11
10. Kielen opiskelua	20.11.
11. Ihmissuhteet ja sosiaaliset tilanteet	26.11.
12. Kielen opiskelua	27.11.
13. Opiskelu ja työ + työtoiminta	3.12.
14. Kielen opiskelua	4.12.
15. Tutustumiskäynti Uusix Suvilahti	10.12.
16. Kielen opiskelua	11.12.
17. Rahankäyttö ja toimeentulo	17.12.
18. Kielen opiskelua	18.12.
19. <b>TAUKO: JOULU + UUSIVUOSI</b>	<b>24.12-6.1.19</b>
20. Kotihoidon tukiryhmät + tutustumiskäynti	7.1.
21. Kielen opiskelua	8.1.
22. Tulevaisuuden tavoitteet	14.1.
23. Kielen opiskelua	15.1.
24. Keskusteluja ja toimintaa	21.1.
25. Kielen opiskelua	22.1.
26. Keskusteluja ja toimintaa	28.1.
27. Kielen opiskelua	29.1
28. Palaute ja nyttärit	4.2.

## LIITE 4 MINÄ TYKKÄÄN JA OSAAN - PELI

 <p>1.</p>	 <p>2.</p>	 <p>3.</p>	 <p>4.</p>
 <p>5.</p>	 <p>6.</p>	 <p>7.</p>	<p>8.</p>
 <p>9.</p>	 <p>10.</p>	 <p>11.</p>	<p>12.</p>
 <p>13.</p>	 <p>14.</p>	 <p>15.</p>	<p>16.</p>
 <p>17.</p>	 <p>18.</p>	 <p>19.</p>	 <p>20.</p>
 <p>21.</p>	 <p>22.</p>	 <p>23.</p>	 <p>24.</p>

Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Jari Leivo, Elina Vanninen, Sclera, Sclera- muokkaus Ritva Hämäläinen Savas, Sergio Palao/CATEDU, Sergio Palao/Catedu- muokkaus Papunet

LIITE 5 ASIOINTIKARTTA TEHTÄVÄÄN LOGOJA JA PAIKKOJA



SOSIAALITOIMISTO

NEUVOLA

KOULU

TERVEYSASEMA

PÄIVÄKOTI

KIRJASTO

## LIITE 6 ASKARTELUOHJEITA

### KYNÄPURKIT

Tarvikkeet: tyhjiä puhtaita peltipurkkeja, kananmunan kuoria, paksuhkoa narua tai lankaa, liima, vesivärit ja sivellin

Ohje: Sivele liimaa purkkiin ja pyöritä sitä mukaan narua/lankaa purkin ympärille tiukasti haluamaasi kohtaan. Jätä osa purkista paljaaksi ja liimaa siihen pieniä paloja kerrallaan kananmunan kuoria. Voit halutessasi värittää kananmunan kuoret vesiväreillä.




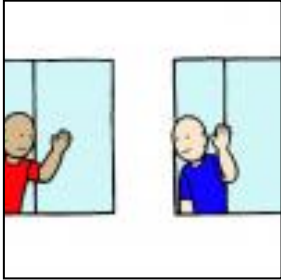
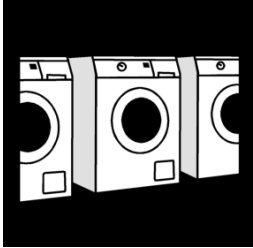






### RUUKUT

Tarvikkeet: Saviruukkuja tai lasitettuja ruukkuja, saksia, servettejä, Eri keeper-liima (tai muu yleisliima, joka kuivuu kirkkaaksi) ja pieni maalipensseli

Ohje: Levitä servetti ja käytä vain pintakerrosta. Leikkaa servetistä pieniä paloja (ei liian isoja). Levitä liimaa ruukun pintaan ja painele servetinpalat varovasti sen päälle. Ohenna liima juoksevaksi (2/3 liima, 1/3 vettä). Töpötä liimaa vielä servetin päälle, että se kostuu kunnolla ja silota servetinpinta sormin sileäksi ja ilmakuplat pois. Jatka näin täyttäen ruukun pinnan ja jätä ruukku kuivumaan. Voit kuivata ruukun hiustenkuivaajalla. Sivele ohentamatonta liimaa täysin kuivalle pinnalle.

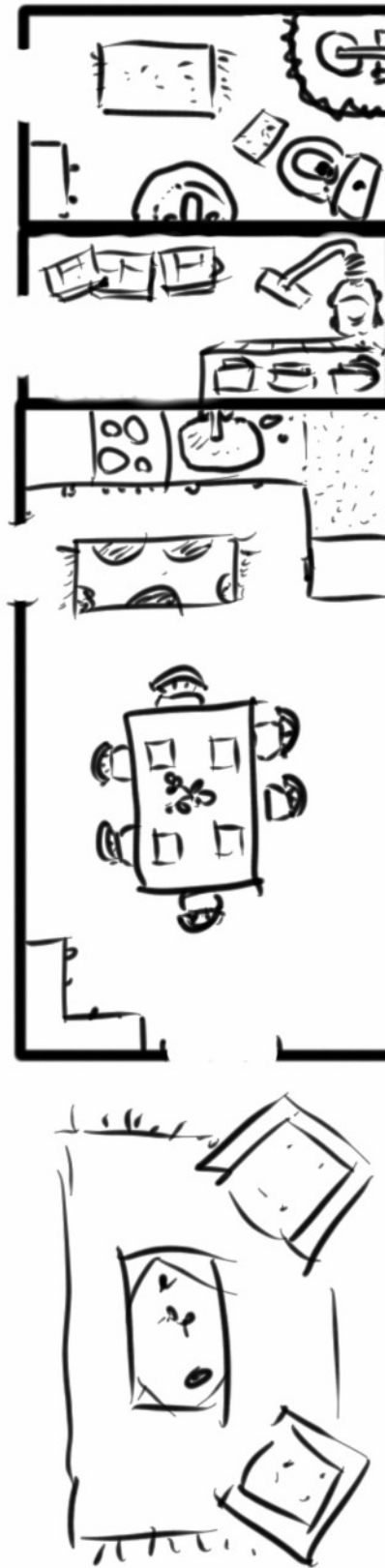


## LIITE 7 ASUMISENBINGO

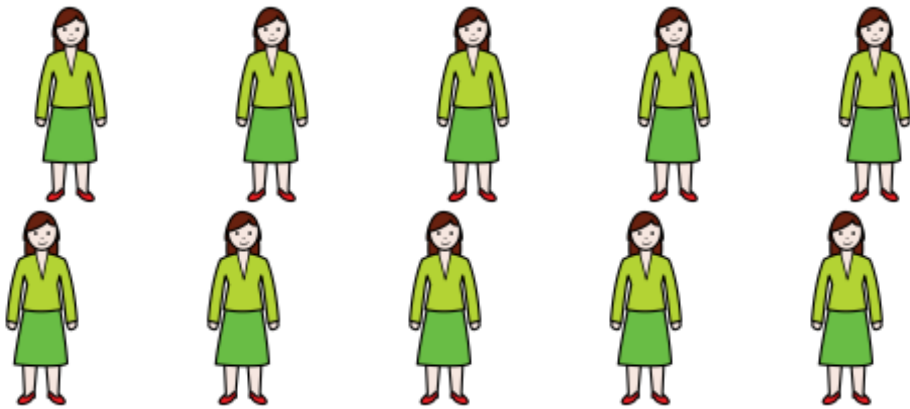
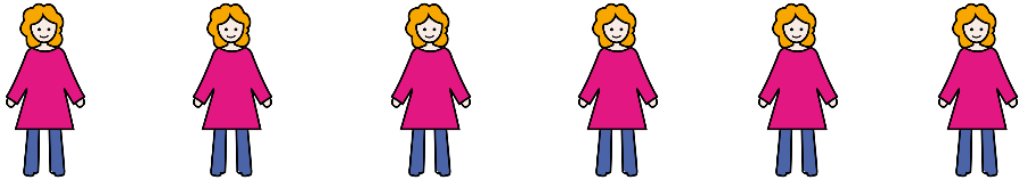
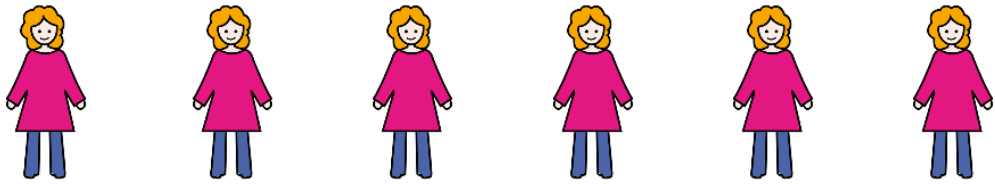
<p>Asutko kerrostalossa?</p> 	<p>Tunnetko jonkun naapurisi?</p> 	<p>Oletko käynyt talosi pyykkituovassa?</p> 
<p>Onko ilmoittanut naapurille juhlista?</p> 	<p>Oletko käynyt kerrostalon saunassa?</p> 	<p>Oletko käynyt naapurin luona kylässä?</p> 
<p>Tiedätkö, koska on kerrostalossa hiljaisuus?</p> 	<p>Oletko joskus unohtanut avaimen kotiin?</p> 	<p>Oletko osallistunut kerrostalon talkoisiin?</p> 

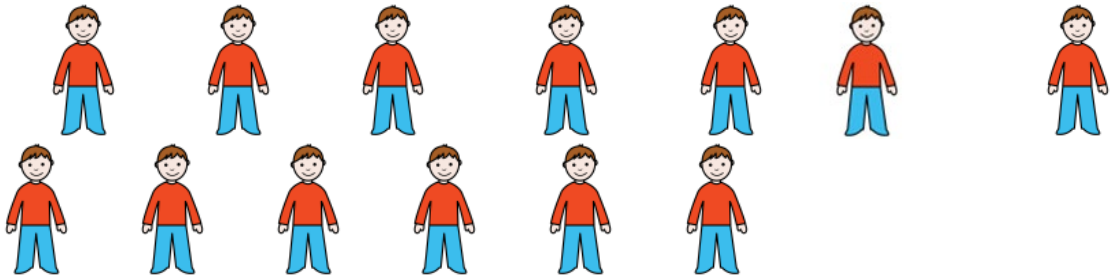
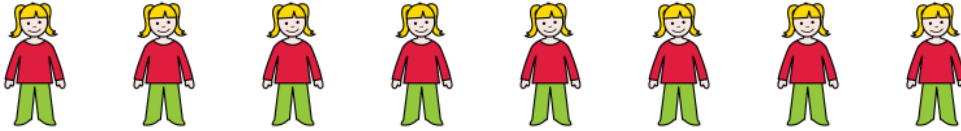
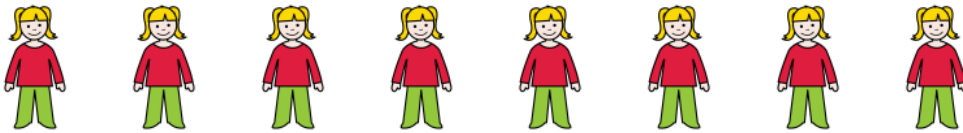
Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera - muokkaus Ritva Hämäläinen Savas, Elina Vanninen, Sclera, Sclera - muokkaus Tepa-projekti, Savas ja Mainostoimisto Ad Kiivi Oy, Paxtoncrafts Charitable Trust - muokkaus Papunet, Sergio Palao /CATEDU

# LIITE 8 ASUNNONPOHJAPIIRROS



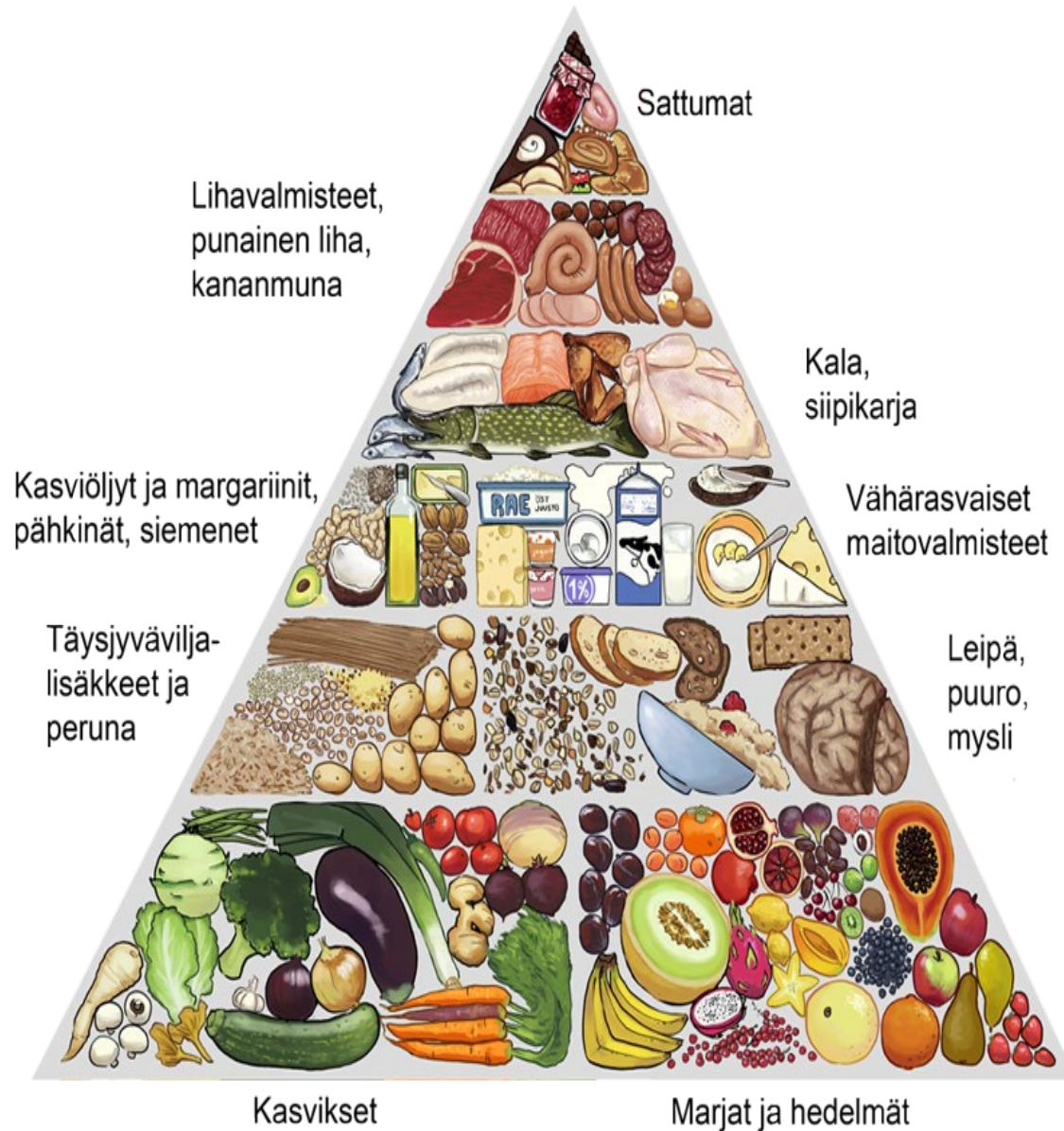
## LIITE 9 ASUKKAITA





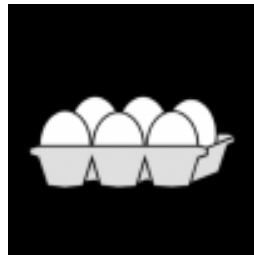
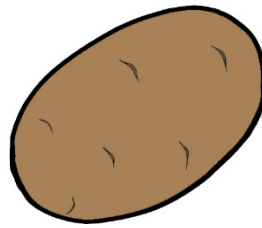
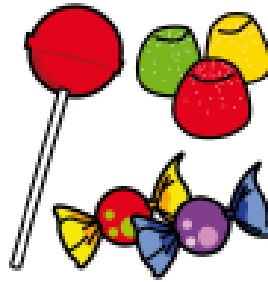
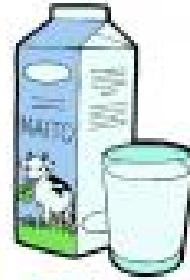
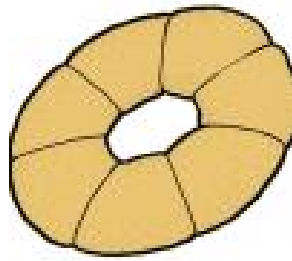
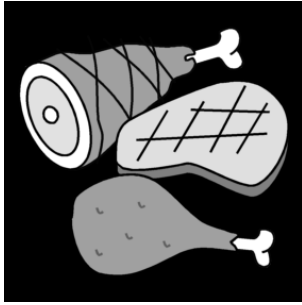
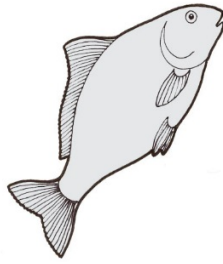
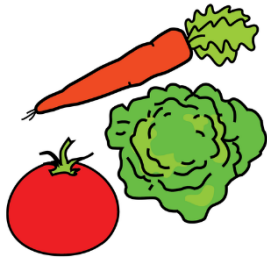
Lähde Papunet kuvapankki, Sergio Palao / CATEDU

## LIITE 10 RUOKAPYRAMIDI JA RUOKA-AINEKUVIA











Lähde:

<https://peda.net/siikalatva/siikalatvan-lukio/oppiaineet/terveystieto/tk/tv11/vita1-1601152/3-ruoka/sr>



*Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Elina Vanninen, Sergio Palao/CATEDU, Sergio Palao/CATEDU, muokkaus Papunet, Toisto / Tuija Helkiö*

## LIITE 11 TERVEYS JA HYVINVOINTIBINGO

<p>Söitkö hyvän aamupalan?</p> 	<p>Onko kaikki hyvin?</p> 	<p>Oletko mitannut verenpainetta?</p> 
<p>Oletko ollut leikkauksessa?</p> 	<p>Oletko ollut surullinen?</p> 	<p>Onko sinulla kipua?</p> 
<p>Onko lääkäri määrännyt sinulle lääkkeitä?</p> 	<p>Onko sinulla hyvä olo?</p> 	<p>Jumppaatko kotona?</p> 

*Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Kuvako, Elina Vanninen, Sergio Palao/CATEDU & Sclera, Sclera, muokkaus Ritva Hämäläinen Savas*

## LIITE 12 KEHOPIIRROS

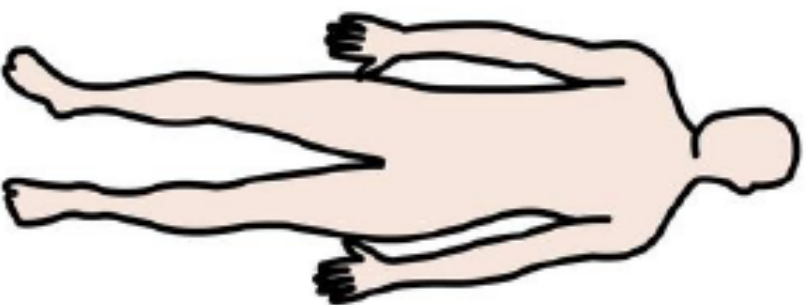
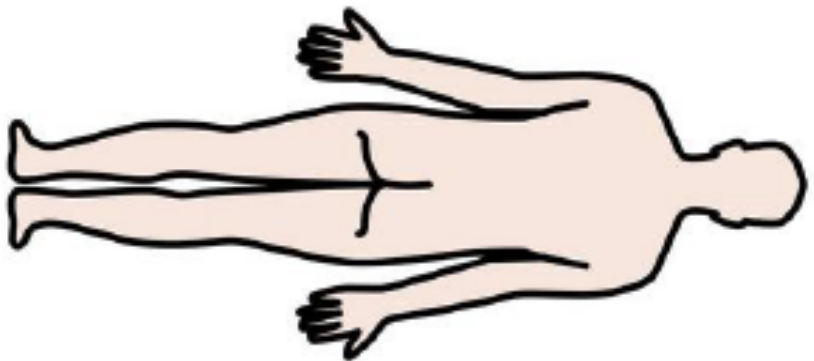
**KEHOPIIRROS**

Nimi: \_\_\_\_\_

Päivä: \_\_\_\_\_

**MERKITSE KUVAAN:**  
MISSÄ SINULLA ON  
KIPUA? KUVAAN X

**MIKÄ KOHTA ON  
LEIKATTU? KUVAAN O**



*Kuva: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sergio Palao /CATEDU & Sclera*



# LIITE 13 KYSYMYKSIÄ JA TEHTÄVIÄ IHMISSUHDEONNEN-PYÖRÄÄN KYSYMYKSIÄ

Onko sinulla lapsenlapsia,  
montako?



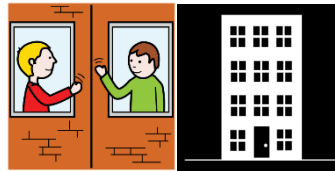
Missä tapaa uusia ihmisiä?



Onko sinulla hyvä ystävä? Mitä  
teette yhdessä?



Kuinka monta naapuria tunnet?



Soitatko Skypellä sukulaisille?



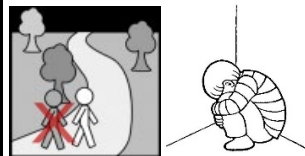
Mistä saa apua, jos on  
väkivaltaa?



Kuka auttaa sinua?



Mitä teet, jos olet yksinäinen?



Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Elina Vanninen, Sergio Palao/CATEDU, Sclera, muokkaus Ritva Hämäläinen-Savas, Kuvako

## TEHTÄVIÄ

<p>Opetä muille, miten sinun kulttuurissasi tervehditään.</p>	<p>Näytä kartalta missä maissa sinun perhettäsi asuu.</p>
<p>Näytä miltä näyttää rakastunut ihminen.</p>	<p>Tehkää ryhmässä patsas ystävydestä.</p>
<p>Näytä miltä näyttät vihaisena. Kerro milloin olit vihainen.</p>	<p>Kerro ja näytä miten sinun perheessäsi riidellään.</p>
<p>Tee valokuva omasta perheestäsi. Voit käyttää apuna muita ryhmäläisiä.</p>	<p>Soita leikisti ystävällesi ja kutsu hänet kylään. Puhu suomea.</p>

## LIITE 14 Linkkejä jatkolukuvaihtoehtoiksi

### **Satakieliset eli Monikieliset erilaiset oppijat ry.**

<https://www.satakieliset.fi/>

### **Luetaan yhdessä –verkosto**

<http://luetaanyhdessa.fi/tule-mukaan/opetusryhmat/>

**Monika-naiset liitto ry – Monikulttuurista naistoimintaa** <https://monikanaiset.fi/> ja  
**Kotoutumiskeskus Monika** <https://monikanaiset.fi/tukea-kotoutumiseen/kotoutumiskeskus-monika/>

### **Suomen Pakolaisapu ry**

<https://pakolaisapu.fi/tyomme-suomessa/>

### **Al-Birr Lähimmäisapu ry**

<http://www.albirr.fi/>

### **Stadin asukastalot**

<https://www.hel.fi/sote/toimipisteet-fi/aakkosittain/asukastoiminta/asukastoiminta>

### **Helsingin kaupunginkirjaston kielikahvilat**

<https://www.helmet.fi/fi->

[FI/Tapahtumat ja vinkit/Uutispalat/Suomen kielen kielikahvilat ja keskustel\(48366\)](https://www.helmet.fi/fi-FI/Tapahtumat_ja_vinkit/Uutispalat/Suomen_kielen_kielikahvilat_ja_keskustel(48366))

### **Työväenopiston suomen kurssit**

<https://www.hel.fi/sto/fi/opiskelu/maahanmuuttajat-immigrants/>

### **Familia ry**

<http://www.familiary.fi/>

### **Kotoutumisen tukena – Kotoutumista tukevaa toimintaa kootusti (harrastukset, kurssit, ryhmät)**

[www.kotoutumisentukena.fi](http://www.kotoutumisentukena.fi)

### **Finnish Courses** <http://www.finnishcourses.fi/fi>

### **Kotiva-kurssit – Kotivanhemmille tarkoitetut suomen kielen kurssit**

<https://www.hel.fi/ammatillinen/fi/koulutukset/koulutukset-maahanmuuttajille/kotiva-kotivanhempien-suomen-kielen-kurssit>

### **Kotoklubi Kaneli – Suomen kielen opettelua leikkipuistoissa**

<https://www.hel.fi/helsinki/fi/kasvatus-ja-koulutus/leikki-ja-avoin-toiminta/perheiden-aamupaivatoiminta/suomea-toiminnallisesti-ryhmissa/>


### **Helsingin kaupungin monipuoliset palvelukeskukset – palvelukeskusten monikulttuurinen toiminta**

<https://www.hel.fi/helsinki/fi/kaupunki-ja-hallinto/hallinto/palvelut/palvelukuvaus?id=3258>

### **Kotiäitiydestä kohti opiskelua ja työelämää -hanke**

[www.nicehearts.com](http://www.nicehearts.com)

## LIITE 15 OPETUSMONISTE ATK-ITSEOPISKELUUN

- 1) Voit käynnistää tietokoneen painamalla käynnistys/sammutus-painiketta. Paina näppäintä noin yhden sekunnin ajan. Näppäimeen syttyy merkkivalo.
- 2) Kokeile miten hiiri toimii
- 3) Etsi hiirellä vasemmasta alanurkasta Käynnistä valikko ja paina sitä  

- 4) Etsi kaikista ohjelmista Word-tekstinkäsittelyohjelmasta ja avaa tyhjä asiakirja.



- 5) Kirjoita oma nimesi pienillä kirjaimilla.
- 6) Kokeile vaihtaa riviä painamalla ENTER –näppäintä.
- 7) Tee välilyöntejä.
- 8) Kokeile vaihtaa isot kirjaimet painamalla Caps Lock näppäintä ja kirjoita oma nimesi ISOILLA KIRJAIMILLA.
- 9) Pyyhi nuolella pois teksti ja sulje Word.
- 10) Avaa Internet Explorer tai Google Chrome (valitse pikakuvake tai katso Käynnistä valikosta). Opettaja auttaa, jos sinä et osaa. Kirjoita osoite [www.google.com](http://www.google.com) ja avaa sivu.
- 11) Kirjoita googleen hakusana Maunula-talo. Avaa sivu. Etsi hiirellä Tapahtumat ja paina sitä. Katso mitä Maunula-talossa tapahtuu.
- 12) Kirjoita osoite [www.reittiopas.fi](http://www.reittiopas.fi) Avaa sivu. Etsi reitti kotiin: kirjoita lähtöpaikaksi nykyinen sijainti ja määränpään oma osoite.
- 13) Tee oma sähköposti: avaa [www.google.com](http://www.google.com) ja kirjoita Luo Google-tili. Täytäkää kohdat etunimi, sukunimi, käyttäjätunnus ja salasana yhdessä opettajan kanssa.

Kuvat <https://pixabay.com/>

## LIITE 16 TIETOKONE TUTUKSI



### Tietokone tutuksi

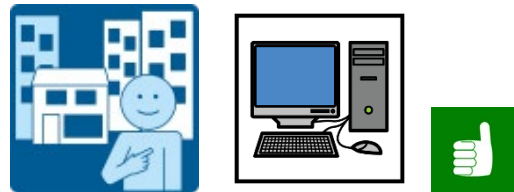
Nimi: \_\_\_\_\_

Päivämäärä: \_\_\_\_\_

1. Oletko käyttänyt tietokonetta?



2. Onko sinulla kotona tietokone?



3. Onko sinulla sähköpostiosoite?



4. Osaatko lähettää sähköpostia?

5. Osaatko lähettää liitetiedostoja sähköpostissa?

6. Maksan laskuja internetissä.



7. Minä puhun ihmisten kanssa tietokoneella



8. Minulla on pankkitunnukset



Kuvat Papunet: *Paxtoncrafts Charitable Trust, Toisto / Aleksei Zamiatin, Sclera, Sclera - muokkaus Ritva Hämmäläinen Savas, Sergio Palao / CATEDU*

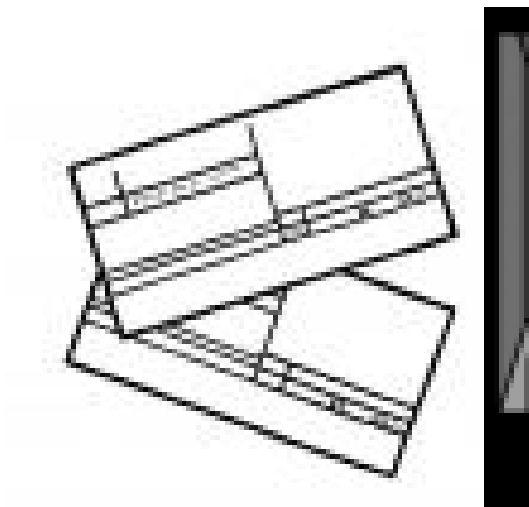
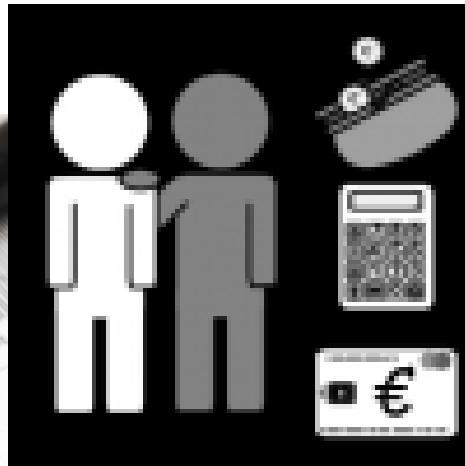
## LIITE 17 KUVIA TALOUPULLONPYÖRITYS -PELIIN



### TALOUS-HUOLET



## RAHA-ASIOIDEN HOITAMINEN



## SÄÄSTÄMINEN



Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Elina Vanninen ja Pixabay <https://pixabay.com/fi/>



## LIITE 18 KYSYMYKSIÄ TALOUSPULLONPYÖRITYS-PELIIN

### KYSYMYKSIÄ RAHA-ASIOIDEN HOITAMISESTA

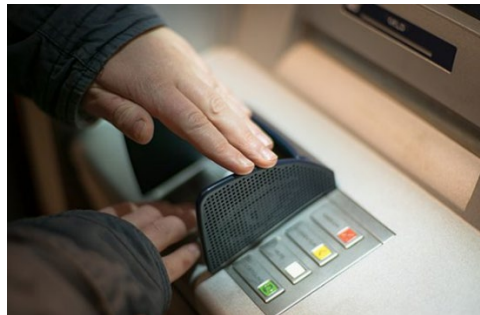
Mitä sanot ystävälle, joka ostaa luottokorteilla?



Lasketko rahoja?



Onko pankkikortilla turvallista maksaa?



Osaatko asioida Kelassa?



## KYSYMYKSIÄ SÄÄSTÄMISESTÄ

Kerro jokin säästövinkki



Onko Suomi kallis maa?



Ostatko alennusmyynneistä?



## KYSYMYKSIÄ TALOUSHUOLISTA

Mistä saa apua, jos rahat eivät riitä?



Onko rahapelaaminen on hauskaa?



Tähän voit keksiä oman kysymyksen ja kuvan

# Mihin rahaa menee?



RUOKA

VUOKRA

VESI

SÄHKÖ

BUSSILIPPU

AUTO

LÄÄKKEET

TERVEYS

SILMÄLASIT

HYGIENIA

KAUNEUS

(ESIM.KAMPAAJA)

VAATTEET

PUHELIN

INTERNET

LEHDET

PÄIVÄKOTI

PASSI

KIRJAT

MUUT

TIETOKONE

MENOT

VAKUUTUS

LAINAT

HARRASTUS

VELAT

HUONEKALUT

OLESKELULUPA

# Mistä rahaa tulee?



LAPSILISÄ

ELÄKE

PALKKA

LAHJA

ELATUSAPU

LAINA

/TUKI

JOKU MUU

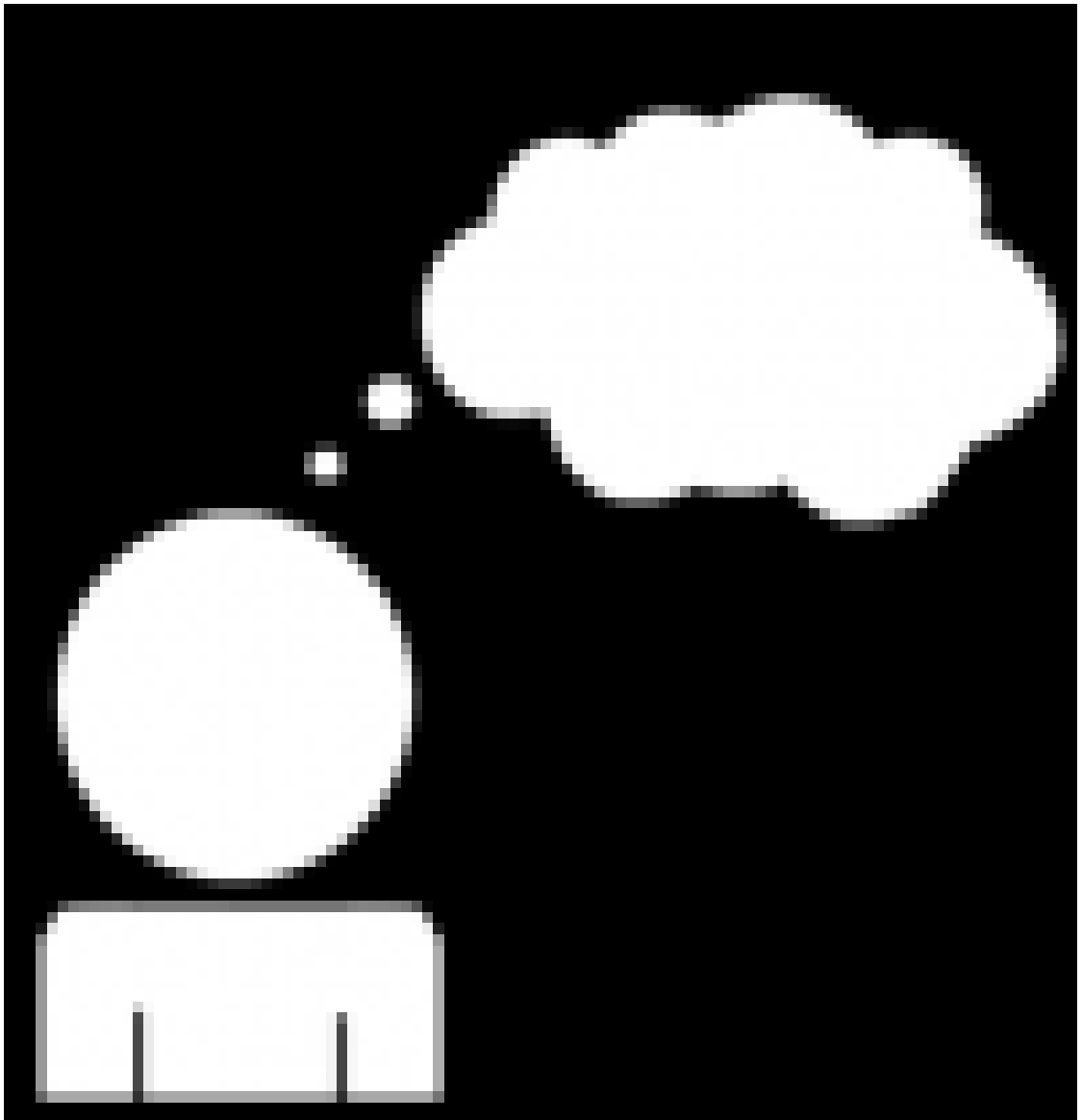
KOTIHOIDONTUKI

ASUMISTUKI

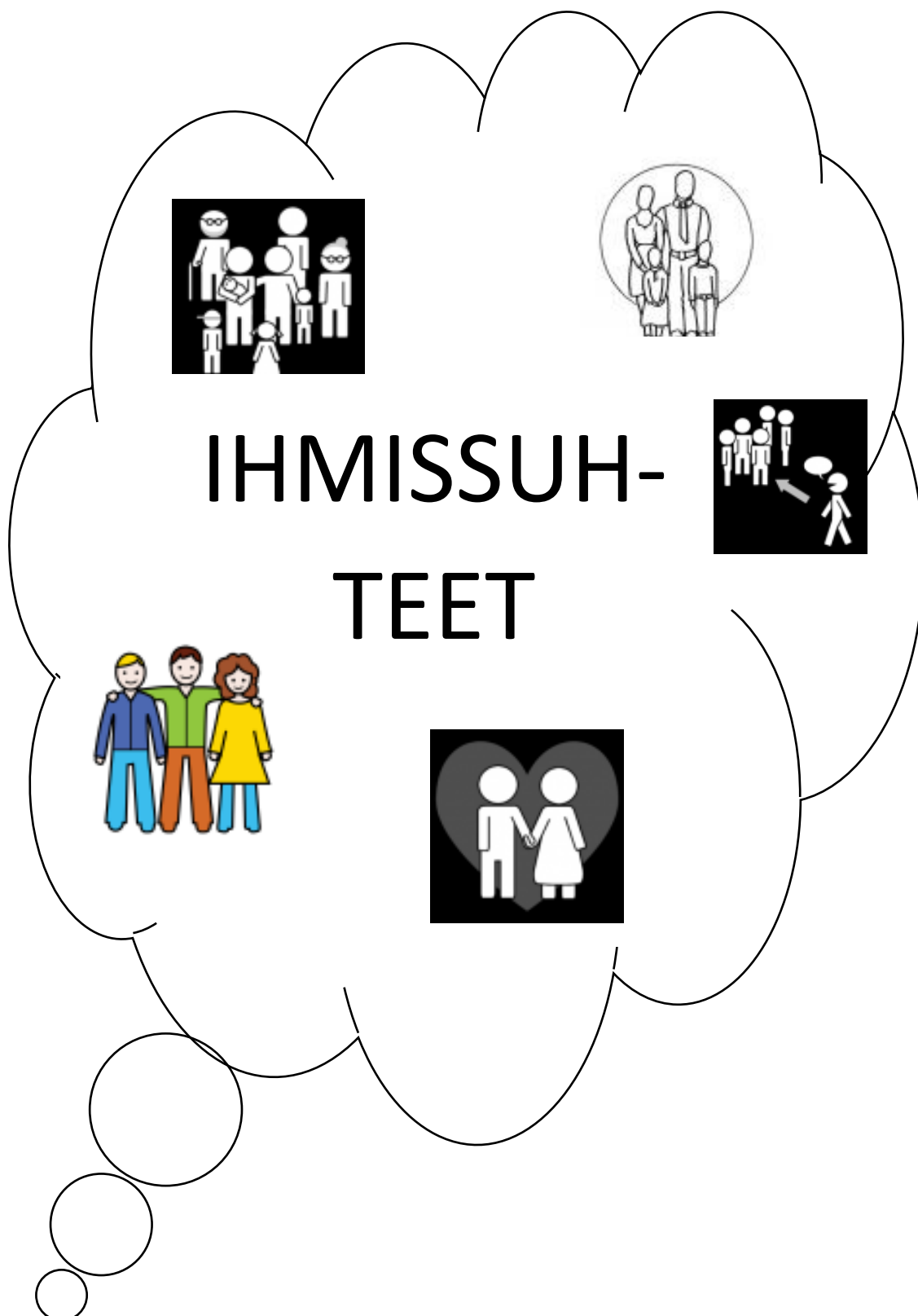
TYÖMARKKINATUKI

TOIMEENTULOTUKI

# TULEVAISUUDEN TOIVEET, HAAVEET JA TAVOITTEET



Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera.



Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU, Annakaisa Ojanen





# TERVEYS



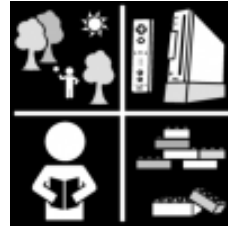
Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Elina Vanninen, Sergio Palao/CATEDU, Annakaisa Ojanen



# ARKI JA ASUMINEN



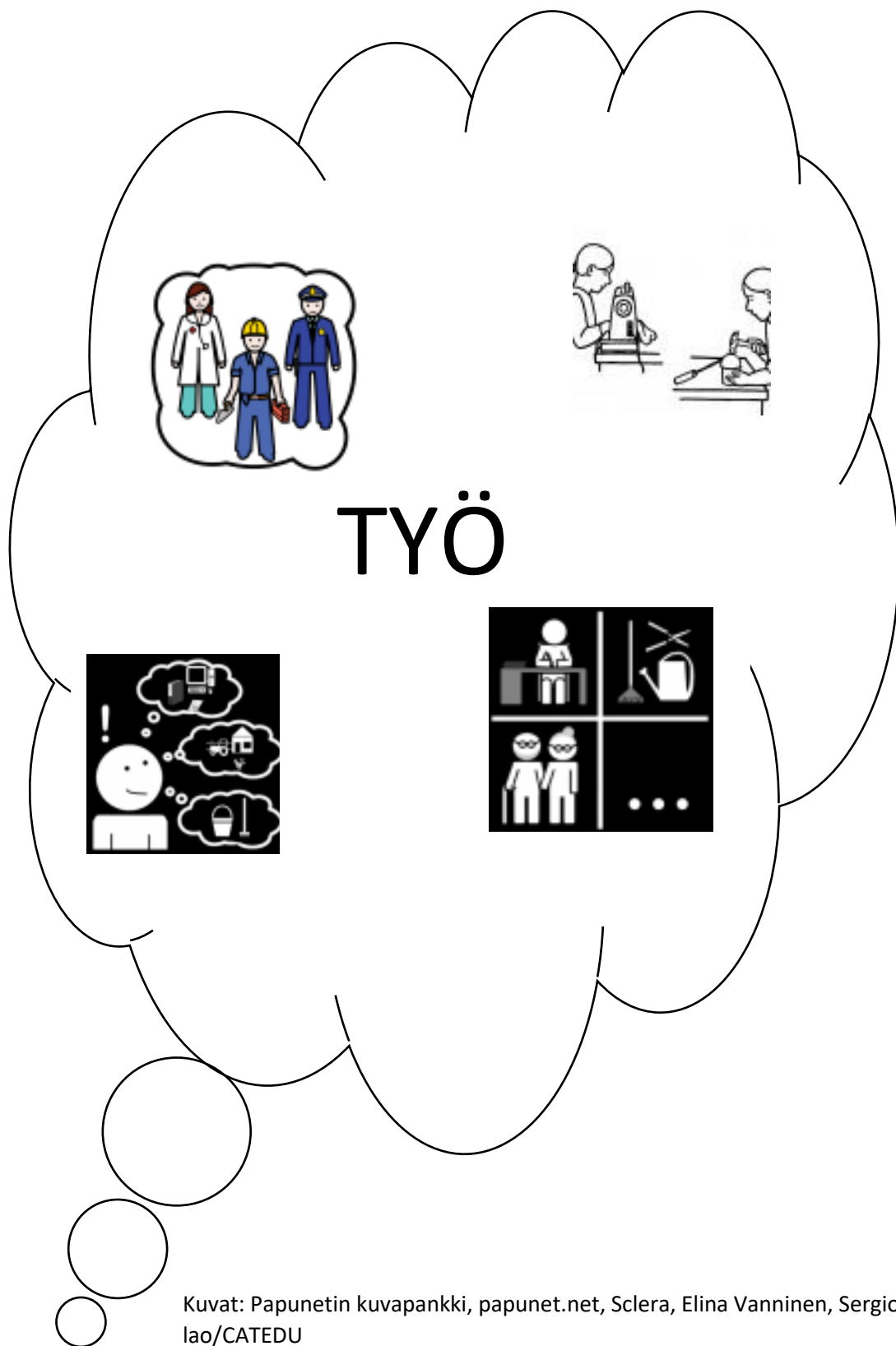
Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU,  
Sclera, muokkaus Ritva Hämäläinen Savas, Toisto/Tuija Helkiö



# HARRAS- TUKSET VAPAA-AIKA



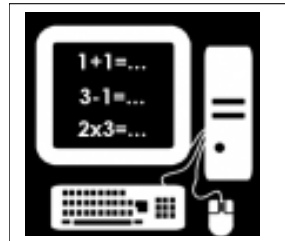
Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU



Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Elina Vanninen, Sergio Palao/CATEDU



# OPIKKELU JA KURSSIT



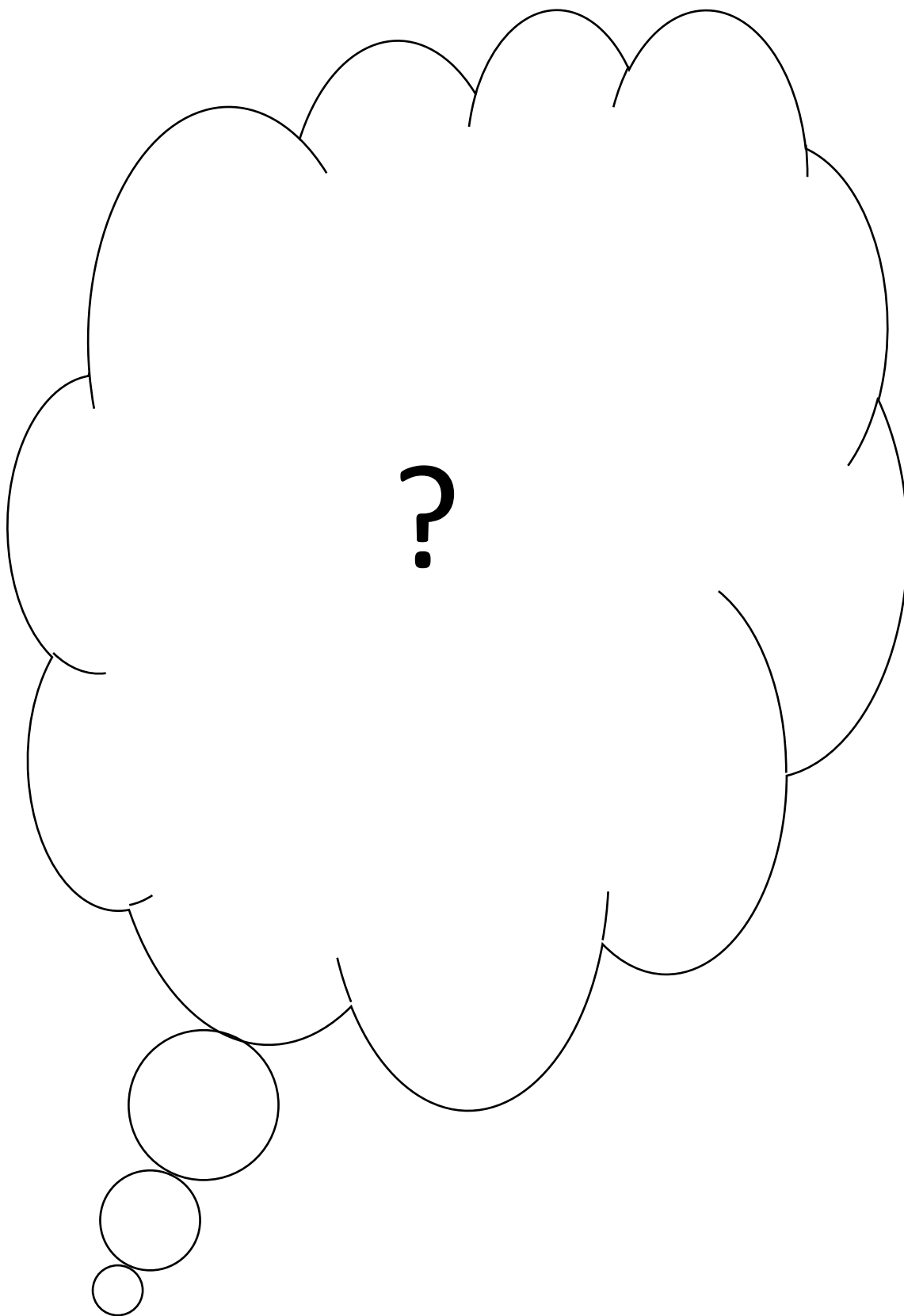
Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU,  
Toisto/Tuija Helkiö



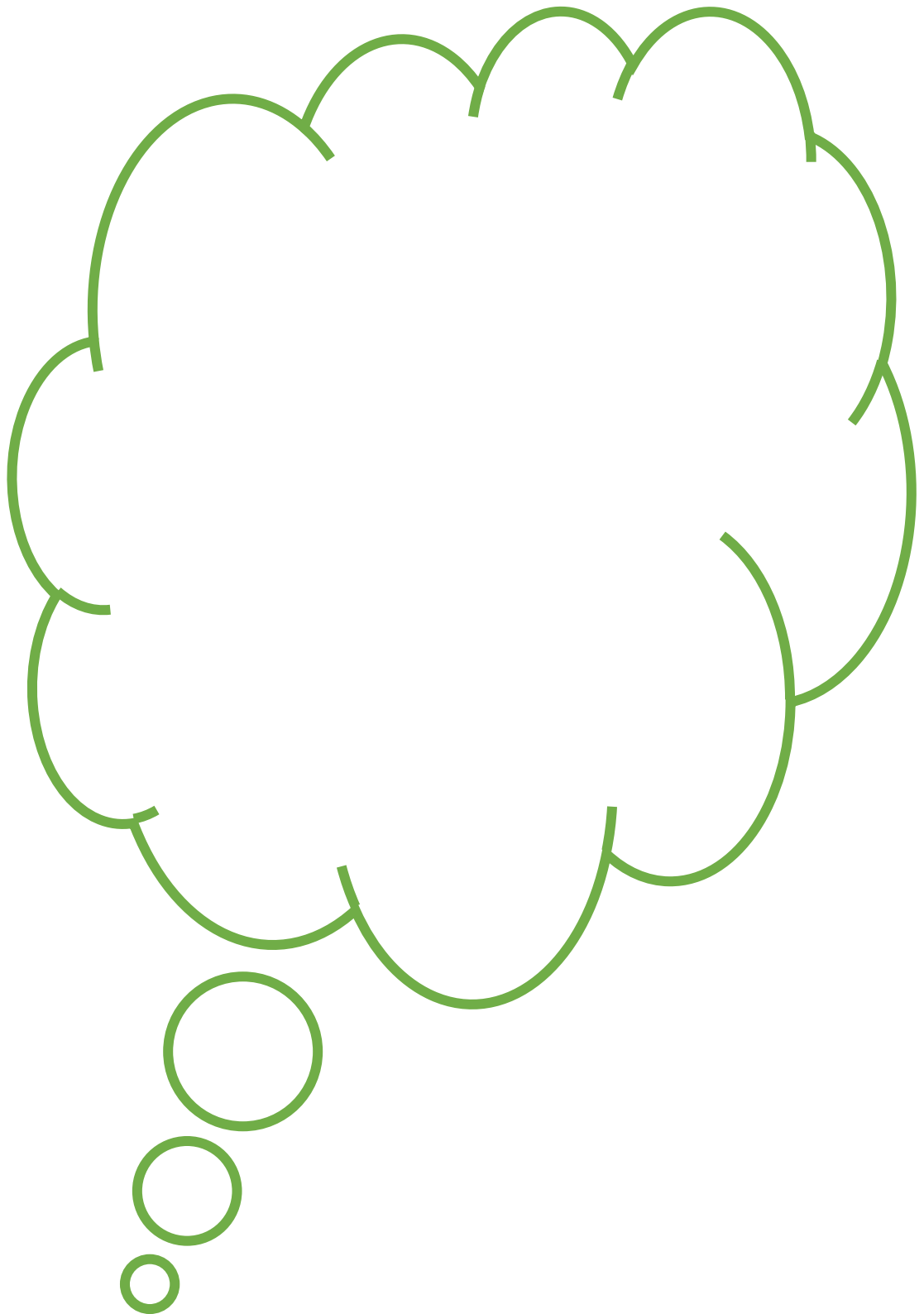
# TALOUS JA VELAT



. Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Elina Vanninen



**LIITE 22 "OMA HAAVE"-PILVI – tulosta tätä eri värisille papereille**

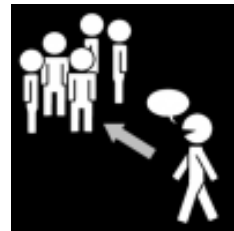




## LIITE 23 KUVIA HAAVEPILVIIN KUVIA ERI TEEMOISTA

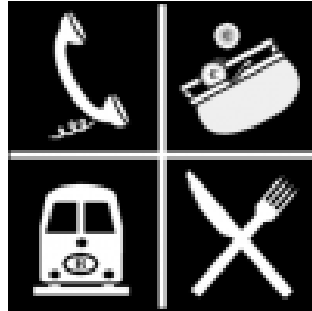
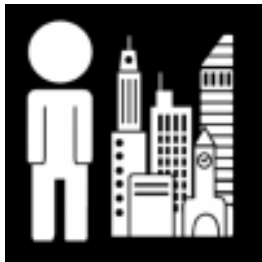
Lisää kuvia voit tulostaa täältä: [http://kamu.metropolia.fi/wp-content/uploads/2014/10/Mieltymysmittari\\_kaksipuoleinen.pdf](http://kamu.metropolia.fi/wp-content/uploads/2014/10/Mieltymysmittari_kaksipuoleinen.pdf) TAI <https://pixabay.com/fi/> sekä Papunetin kuvapankki, papunet.net

### IHMISSUHTEET, PERHE



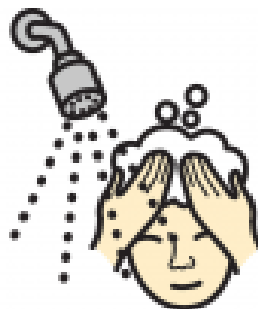
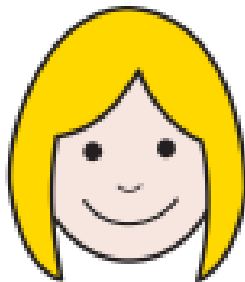
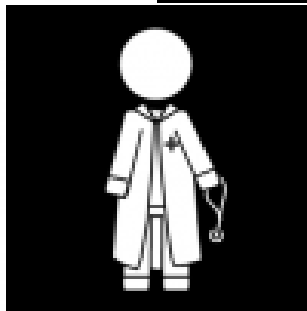
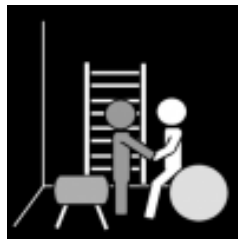
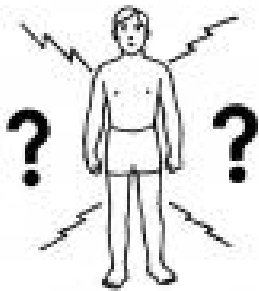
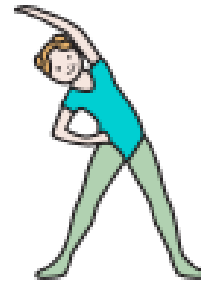
Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU, Elina Vanninen, Emma Kulo, Annakaisa Ojanen sekä Pixabay, <https://pixabay.com/fi/>

## ARKI JA ASUMINEN








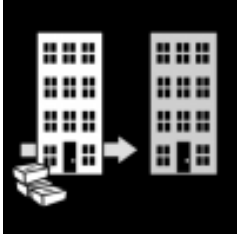

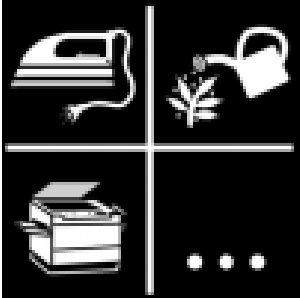

Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU, Elina Vanninen, Toisto/Tuija Helkiö, Sclera, muokkaus Ritva Hämäläinen Savas sekä Pixabay, <https://pixabay.com/fi/>

## TERVEYS



Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU, Elina Vanninen, Paxtoncrafts Charitable Trust, sekä Pixabay, <https://pixabay.com/fi/>

## LIITE 24 HALUATKO...? –BINGO

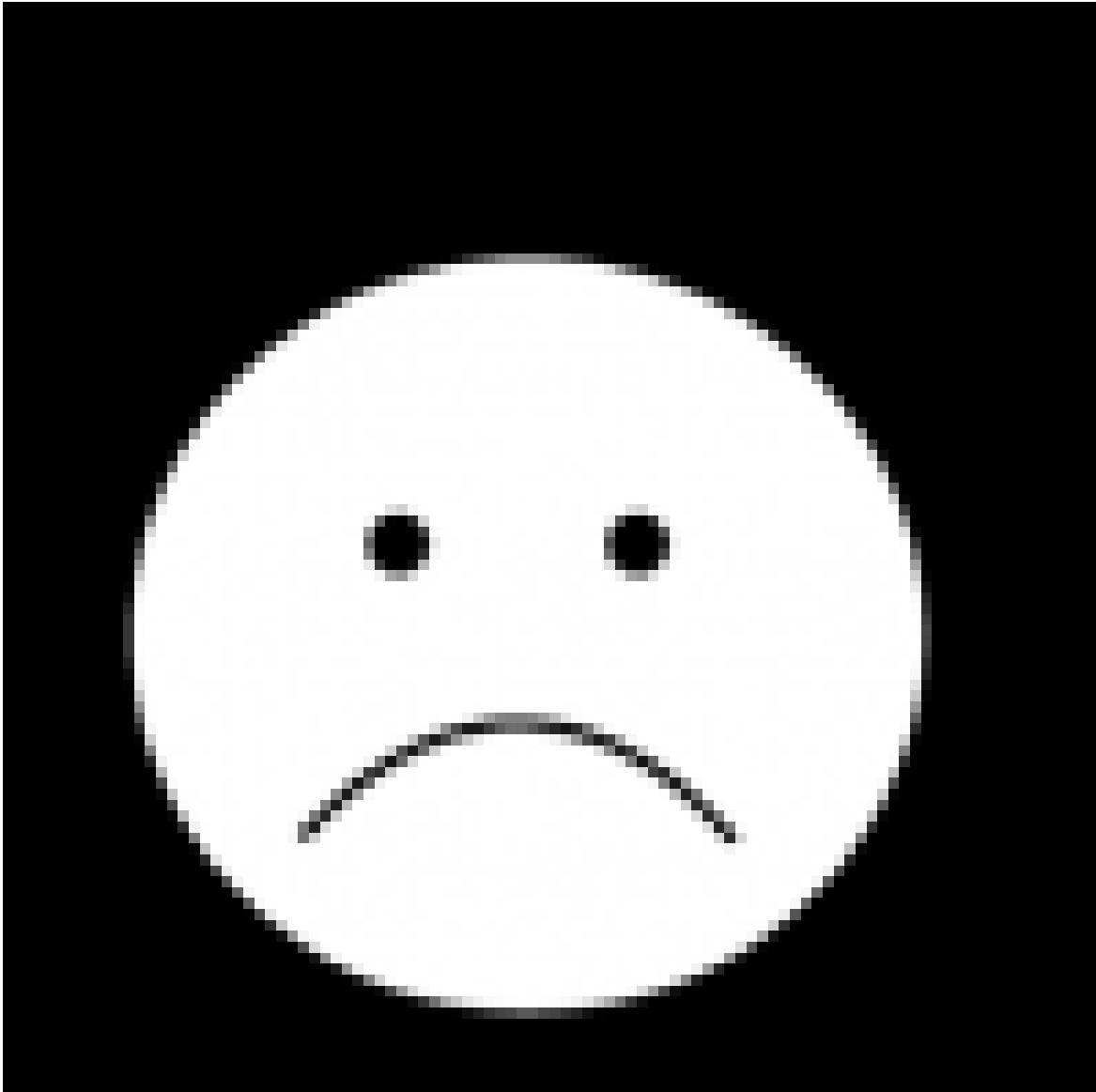
<p>Haluatko ystävän?</p> 	<p>Haluatko nukkua hyvin?</p> 	<p>Haluatko harrastaa liikuntaa?</p> 
<p>Haluatko käydä lääkärissä?</p> 	<p>Haluatko rakastua?</p> 	<p>Haluatko uuden kodin?</p> 
<p>Haluatko, että sinulla on hyvä mieli?</p> 	<p>Haluatko jotain tekemistä?</p> 	<p>Haluatko säästää rahaa?</p> 

*Kuvat: Papunetin kuvapankki, papunet.net, Sclera, Sergio Palao/CATEDU, Sclera, muokkaus Maarit Mykkänen, Virpi Puikkonen, Savas ja Mainostoimisto Ad Kiivi Oy*

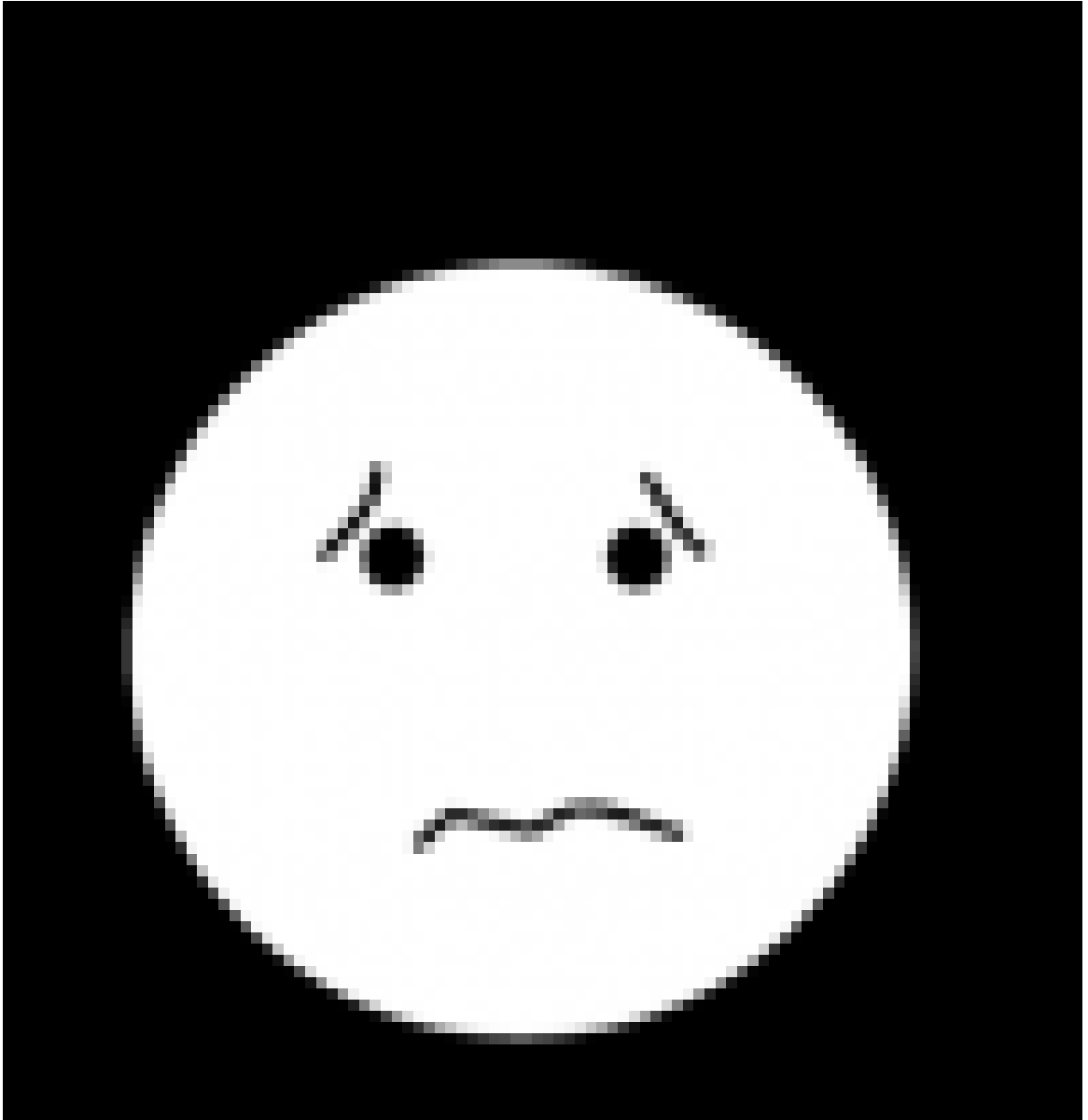
## LIITE 25 KIELISTARTIN YHTEENVETOKESKUSTELUT

- Yhteenvetokeskustelu käydään jokaisen osallistujan kanssa yksittäin jollain viimeisistä ryhmäkerroista. Mukaan varataan tarvittaessa etukäteen tulkki.
  - Keskustelujen aikana muu ryhmä jatkaa toimintaa.
  - KieliStartin puolelta keskusteluun osallistuu yksi ohjaajista, mahdollisuuksien mukaan esim. oma työntekijä tai KieliStartin ohjaajista se, joka tulee kirjaamaan KieliStartin lopuksi ko. asiakkaan palvelutarpeen arvion. Sama työntekijä osallistuu myöhemmin asiakkaan ja hänen oman työntekijänsä kanssa käytävään loppukeskusteluun.
- Yhteenvetokeskustelua varten ryhmän kanssa lasketaan ensin ESYn aihepiirien pistemäärät ja merkitään ne ESY-ympyrään.
- **Yhteenvetokeskustelussa**
- kysytään asiakkaalta yleisesti ottaen mikä hänen kokemuksensa on ollut KieliStartista
  - käydään läpi asiakkaan KieliStartti-kansion sisältöä
  - katsellaan yhdessä ESY:n kysymyslomakkeet ja kuhunkin aihepiiriin mahdollisesti liittyvät tehtävät
  - tartutaan niihin kysymyksiin, joissa on matalat pistemäärät, tarkistetaan, onko asiakas ymmärtänyt kysymyksen oikein ja kysytään, mitä hän siitä asiasta ajattelee ja haluaa kertoa
  - jos ei ESY-lomakkeita ole tallella /asiakas ei ole ollut kaikkien teemojen aikaan paikalla, käydään tilanearvion eri osa-alueista keskustelua pta:ta varten
  - kysytään asiakkaalta, mitä jatkotoiveita hänellä on ja keskustellaan jatkosuunnitelmista / palvelusta ja mitä muuta tulee esille

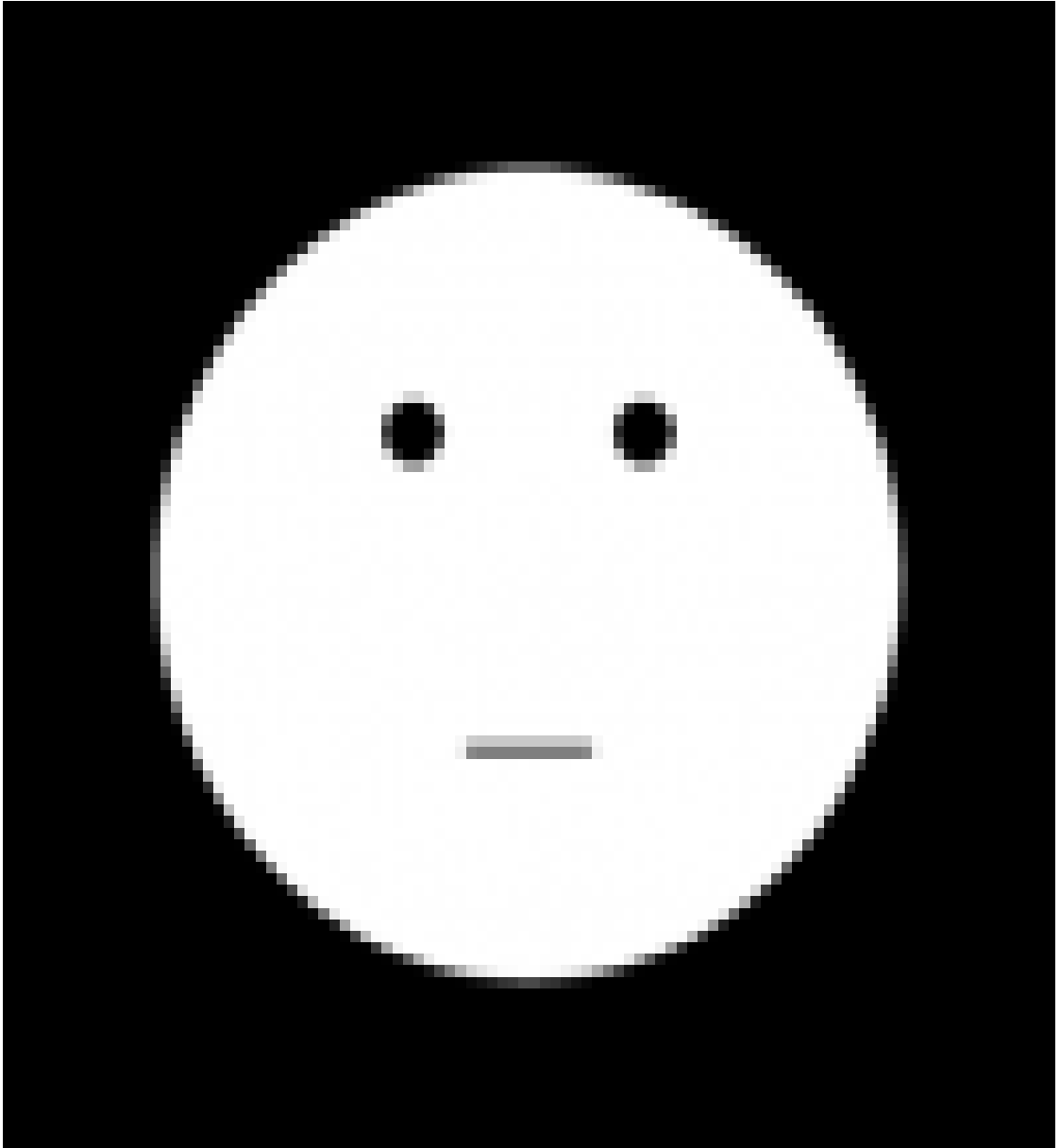
LIITE 26 HYMYNAAMAT ARVIOINTIJANALLE



1

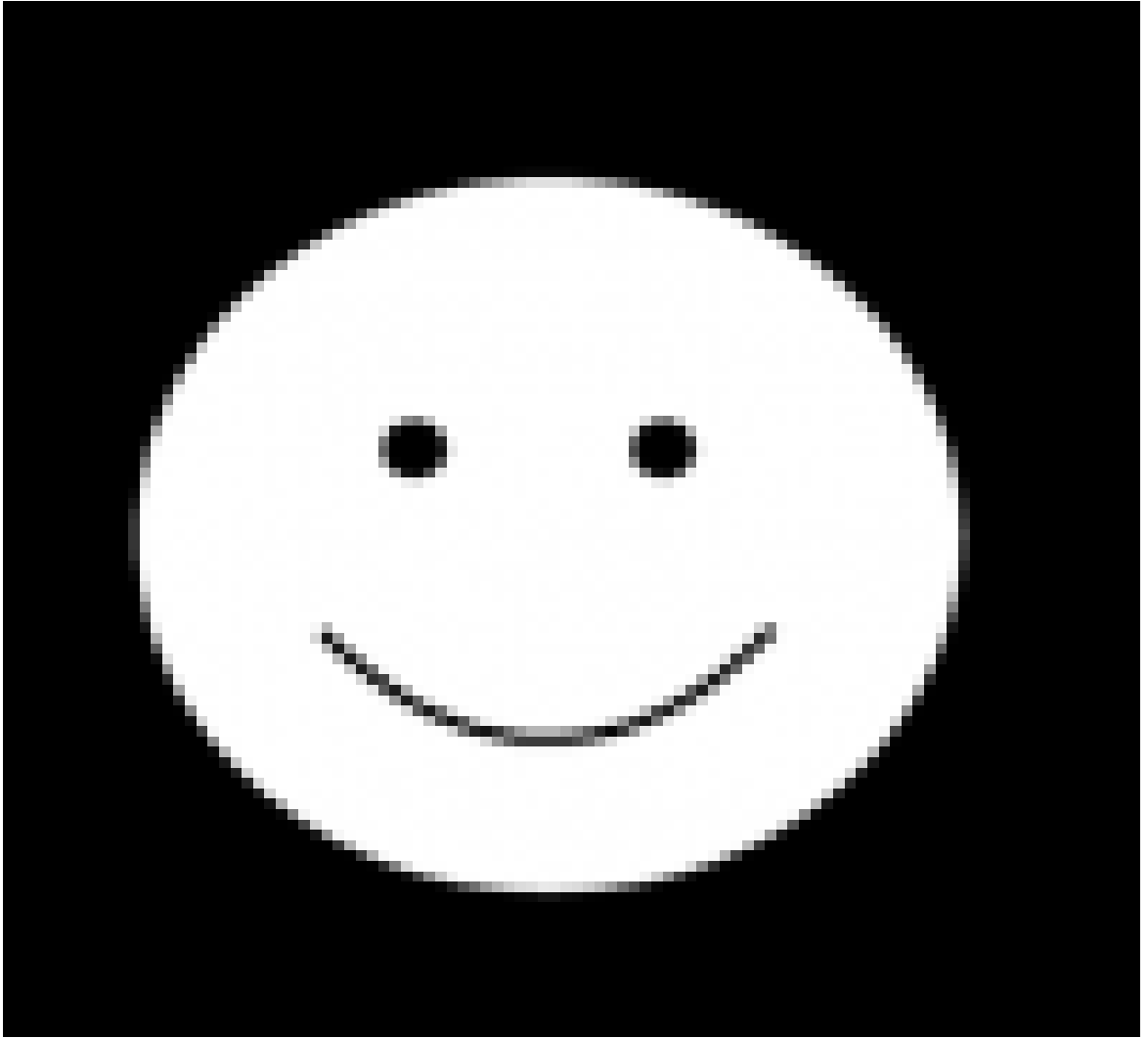


2

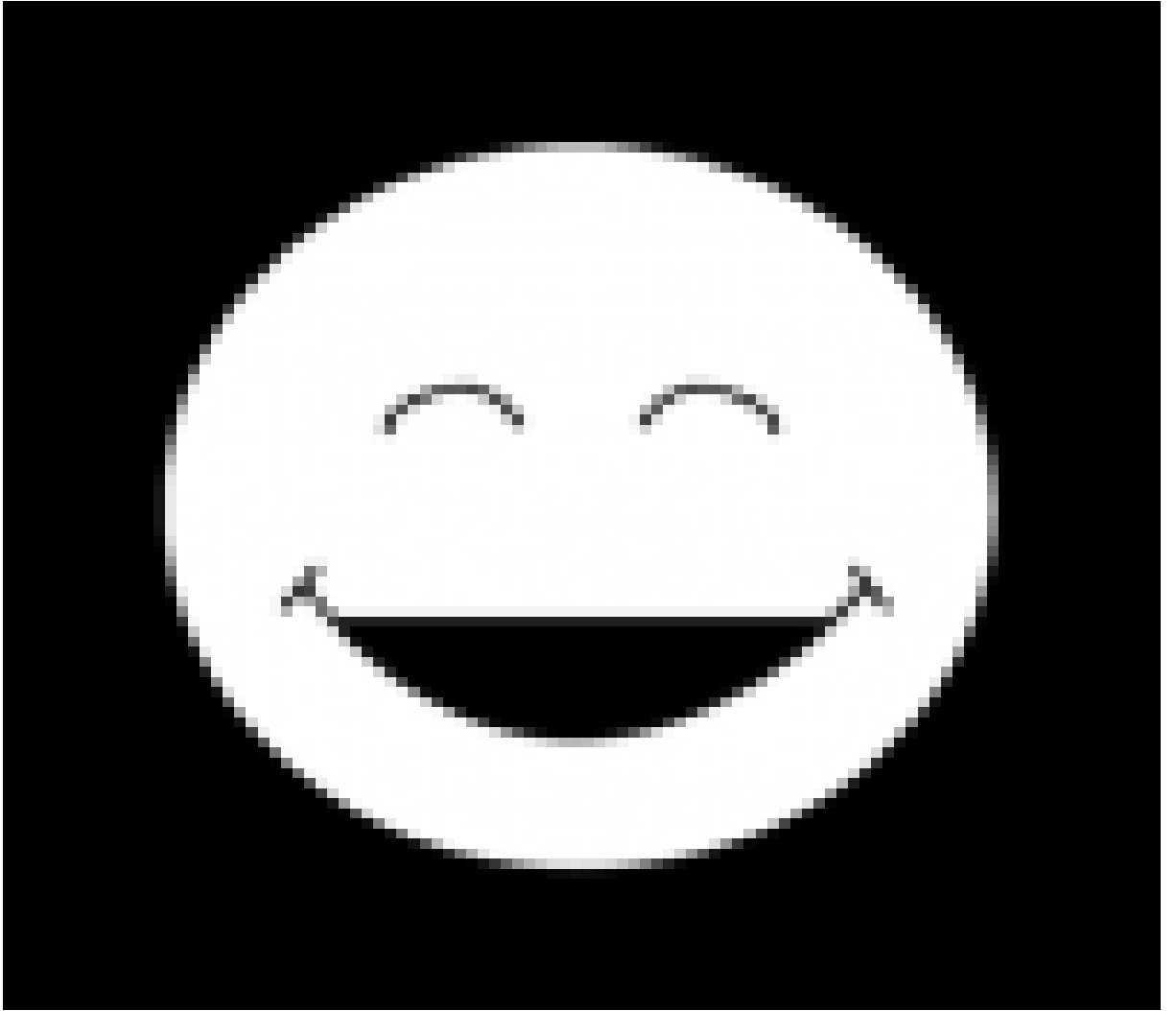


3





4

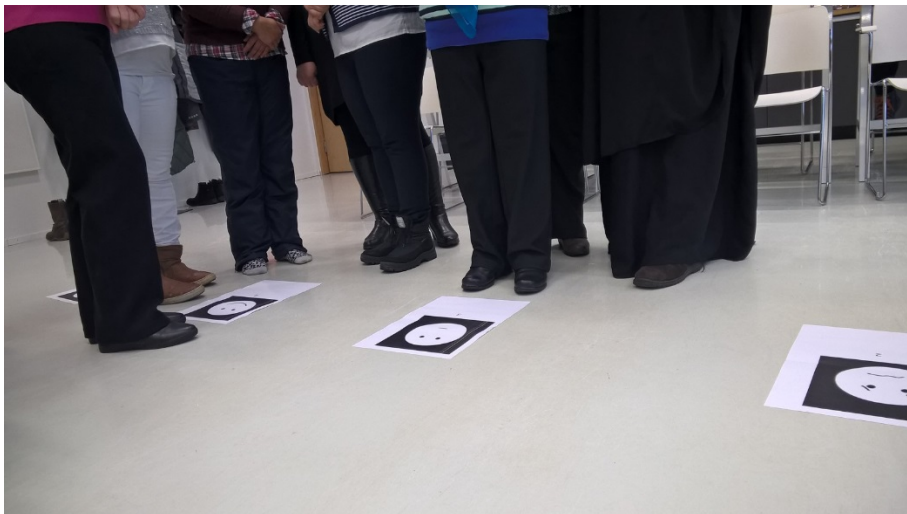


5

## LIITE 27 VÄITTÄMIÄ JANA-ARVIOINTIIN

Lattialle asetetaan hymynaamoja 1-5 ja pyydetään asiakkaita asettumaan seisomaan asteikolle oman mielipiteen mukaisesti. Ohjaajat toistavat seuraavat väittämät ja selittävät niitä tarvittaessa selkokielellä:

1. Opin ryhmässä suomea
2. Tutustuin ryhmässä uusiin ihmisiin
3. Sain uusia ideoita ja ajatuksia
4. Sain tietoa palveluista
5. Sain riittävästi tietoa siitä mitä voisin tehdä ryhmän jälkeen
6. Suunnitelmani selkiytyivät
7. Olen rohkeampi ryhmän jälkeen
8. Ryhmä lisäsi iloa elämään
9. Ryhmässä oli hyvä tunnelma
10. Suosittelisin ryhmää muille sosiaalitoimiston asiakkaille
11. Uskallan osallistua asuinalueellani järjestettävään toimintaan rohkeammin ryhmän jälkeen
12. Tiedän, että osaan paljon asioita
13. Ryhmässä oli turvallista ja mukavaa olla
14. Tiedän keneltä kysyä neuvoa asioissani



## LIITE 28 HENKILÖKOHTAINEN KIELISTARTIN ARVIOINTI

### PALAUTE /Kielistartti 2018

Kerro mitä mieltä olet:



1. Kielistartti	5	4	3	2	1
2. 2 päivää viikossa	5	4	3	2	1
3. Ohjelma	5	4	3	2	1
4. Kielen opetus	5	4	3	2	1
5. Ryhmässä oleminen	5	4	3	2	1
6. Tutustumiskäynnit	5	4	3	2	1
7. Leikit/pelit	5	4	3	2	1
8. Harjoitukset kansioon	5	4	3	2	1
9. Käsityö/askartelu	5	4	3	2	1
10.Kysymykset /ESY	5	4	3	2	1
11.Yksilökeskustelu	5	4	3	2	1
12.Ohjaajat	5	4	3	2	1
13.Tikkataulu	5	4	3	2	1
14.Maunulatalon luokka	5	4	3	2	1

Mikä on ollut mukavaa?

---

Mikä on ollut ikävää?

---

Mitä muuta olisit toivonut?

---

LIITE 29 TODISTUS KIELISTARTISTA



TODISTUS



on osallistunut

KieliStartti –ryhmään

2 pv/vko ajalla \_\_\_ / \_\_\_ 20 - \_\_\_ / \_\_\_ 20 .

Helsingissä xx.xx.xxxx



XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX



XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX